



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

In advance 3 Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 6th JULY 1848.

[Four annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

NOTICE.

The Government Printing and Lithographic Departments having been transferred to the Bombay Education Society, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah, addressed to the Superintendent.

J. G. LUMSDEN,
Secy. to Govt.

Bombay, 5th April 1848.

Notice

Is hereby given, that the undermentioned articles will be sold by Public Outcry on Saturday next the 8th instant, at one o'clock P. M. at the Commissariat Stores, Military Store Lane.

Twenty-seven Bottles of Sherry Wine.
Sundry articles of Dead Stock.

Terms of sale.—Immediate payment, and the lots to be cleared away forthwith.

E. WHICHELO, Capt.
Depty. Commy. Genl.

Bombay, Depy Commy. Genl's }
Office, 4th July 1848. }

Notice.

Sealed tenders will be received on or before the opening of the Monsoon, by the Deputy Commissary General, for the conveyance to Aden of Barrels of Gunpowder, the tonnage of which is 11 tons, 21 feet, and 627 inches.

Further particulars may be obtained on application to this office daily, from 10 o'clock A. M. to 5 P. M., Sundays excepted.

E. WHICHELO, Capt.
Deputy Commy. General.

Bombay,
Deputy Commy. Genl's Office, }
20th June 1848. }

Notice

Is hereby given, that on Saturday the 15th instant, at 11 o'clock A. M., the Dross, Dust, and Sweepings of the Melting Department, unserviceable Melting Pots, old Iron, &c. &c. will be sold by Public Auction on the Mint Premises.

Masters may be seen and examined, and particulars learnt, at the Mint, from Friday the 7th instant until the day of sale.

The lots to be at the risk of the Purchaser, and to be paid for and cleared within 10 days.

A deposit of (20) twenty per cent. on the value will be required, and which will be forfeited, together with all subsequent claims to the lots, in the event of their not being cleared within the time specified.

E. E. ELLIOT,
Mint Master.

Bombay Mint, }
3rd July 1848. }

BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

On Government Bills..... 5 per cent.
On private bills at or within 3 } 7 ditto.
months..... }

INTEREST.

On fixed loans on Government } 5 ditto.
Notes..... }
On cash credit accounts on Go- } 6 ditto.
vernment Notes..... }
On Loans on deposit of Goods, &c. 7 ditto.

The rate of advance on deposit of 5 per cent. Government Notes is 90 per cent., on 4 per cent. Government Notes 70 per cent., and on Goods, three-fourths the approved value.

By order of the Board of Directors,
J. STUART, Secy. & Treasurer.

Bombay, 8th June 1848.

Notice.

Sealed Tenders will be received at this Office, precisely at 2 o'clock P. M. on Monday the 10th proximo, for the supply of the following articles, of the best materials and workmanship, for the use of the Army, viz.

- (2) two Tents, Field Officer's. } With inner and outer walls, and to be lined with chiutz.
- (4) four ditto Captain's. . . . } Checks, Carpets, &c. &c. complete.
- (10) ten ditto Subaltern's. }

These tents are to be subject to the approval of a Committee of Officers.

Musters of the materials proposed to be used in the manufacture of the Tents should accompany the tenders, in which must be stated the period by which the Tents will be made up, with the rates (in words as well as in figures) for the same.

No tender will be received, unless accompanied by the sum of Rupees (405) four hundred and five, as a deposit, which will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the time mentioned in the tender, or in the event of the Tents being prepared of materials inferior to the musters.

The dimensions of the Tents, and all further particulars, may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. to 5 o'clock P. M. daily, Sundays excepted.

No reason will be assigned for rejecting any offer.

E. WHICHELO, Capt.
Deputy Commy. General.

Bombay,
Depty. Commy Genl's Office, }
28th June 1848.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this Office for the purchase of the under-mentioned articles. The tender should specify the rate per dozen that will be given, with the description and quantity of Bottles required.

- A quantity of Quart Bottles, empty.
- Ditto.. ditto.. Pint..... ditto.

E. WHICHELO, Capt.
Deputy Commy. General.

Bombay,
Depty. Commy. General's Office, }
21st June 1848.

Notice.

Verbal tenders will be received at this Office, on Monday the 17th instant, at 12 o'clock, for executing by Contract the undermentioned work.

Plan and estimate of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of Contract to be entered into, will in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent. will be required from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay on signing the deed of Contract.

WORK.

Erecting Quarters with Cookrooms for the two First, two Second Assistants, and eight Apprentices of the Jamssetjee Jeejeebhoy Hospital.

J. H. G. CRAWFORD, Capt.
Civil Architect at the Presidency.

Bombay, Civil Architect's Office, }
5th July 1848. }

Notice.

The Salt manufactured during the past season, and now lying at the Government Salt Works at Rowlee, Shaik Misree, Wadalla and Sewree, will be put up to sale by Public Auction in this Office on Monday the 10th proximo, at 1 o'clock P. M.

The terms and conditions of the sale may be ascertained by application at this Office between the hours of 1 and 3 in the afternoon every day, Sundays excepted.

H. P. MALET,
Collector of Land Revenue.

Bombay, Collector's Office, }
28th June 1848. }

ॐ हरे नमः
अहिले पुढे गेले नो मीनां मीठु पकडु ते
हाल राडिली तथा मिक मोशरी तथा १६६
तथा मीवरीनां शरकारी मीठाना कार माला
नांछे ते आपता महीनानी तारी म १० मी
मीनां पारने रोळ पार छपर मिक कलाक न
मीनां नेडु शुलना कालेकटरनी कमेरीनां
ॐ हरे विलाव करीने वेयमे *
रवीवार शीवाय दर रोळ अपारपुछे मे
क कलाकथी ते तए कलाक लगी न मीनना
नेडु शुलना कालेकटरनी कमेरीनां पुछेथी वे
यांएना करार नाहुं न थमे *

मीशानी
अमे-पी-नालेट

न मीनना नेडु शुलना कालेकटर *
तारी म २८ नाडे लुन शने १८४८
धंशपी मुकाम मुयधे कालेकटरनी
कमेरी *

A. MALET, Chief Secy.

जाहिर नामा

एसाजे गेले मोमसेत मोठ विकविलेंतं हालीं रौली व शेरुमिनो व वडाळ वसिवरी येथे सरकारो मिठाया कारखान्यांत आचे तेंथे तेंसचिन्याचो तारोख १० सोमवारचे रोजी वारावर सक वाजतां जसोनिचे वसुलाचे कलेकटरचे कचेरीत जाहिर लेखां व कदन विकतोळ

रविवार खेरीज करून दररोज दोनप्रहरांनंतर येक वाजत्या पाखन तिन वाजत पर्यंत जमिनोचे वसुलाचे कलेकटरचे कचेरी त पुसलेंअसतां विकरोचे करार मालुम होतोळ

निशाणी

एच. पी. मालेट

जमिनोचे वसुलाचे कलेकटर

तारोख २८ माचे जुन सन १८४८ इसवी मुकाम सुं वद कलेकटर चो कचेरो

A. MALET, Chief Secy.

Notice.

To be sold by Public Outery at the Bombay Dock Yard and New Ground on Saturday next the 8th instant, at 12 o'clock in the forenoon, a quantity of refuse timber and chips collected from the works carried on in the Dock Yard.

TERMS OF SALE.

The lots to be paid for on the spot when knocked down, and to be cleared away within three days.

JOHN PEPPER.

Acting Indian Naval Storekeeper.

Bombay, Indian Naval Store-keeper's Office, 4th July 1848. }

POST OFFICE NOTICES.

Notice is hereby given, that under instructions from the Government of India, letters *posted in Bombay* cannot be received for transmission by the Government Expresses despatched hence to Calcutta and Madras on the arrival of the Overland Mails, those Expresses being specially intended for *Europe* letters and intelligence.

Bombay, General Post Office, 4th March 1840.

Notice is hereby given, that the General Post Office will in future be strictly closed on Sundays, except from 6 to 10 A. M. for the delivery of letters, and from 4 to 6 P. M. for the receipt and despatch of letters, or except on the arrival of the Overland Mail.

The receiving house at Bycullah, will henceforth be strictly closed on Sundays.

Bombay, General Post Office, 23rd October 1840.

In consequence of several complaints recently made, the Post Master General requests the attention of the public to the following extract from Clause VI. of the Post Office Rules, 30th August 1837.

“Newspapers, printed papers or parcels, will not be received bearing postage, unless the sender shall give his name and address, in order that the regulated postage may be recovered from him in case of such paper or parcel being refused by the party addressed.”

Parties coming to the General Post Office to enquire for letters awaiting their arrival, are requested to make application to the “Dead and Unclaimed Letter Department” in the South wing of the building.

Bombay, General Post Office, 30th June, 1847.

The following Notification by H. M. Post Master General of London, is republished for general information:

BY COMMAND OF THE POST MASTER GENERAL.
NOTICE TO THE PUBLIC.

GENERAL POST OFFICE, MAY 1847.

The Post Master General having been informed by the Court of Directors of the East India Company, that on and after the first June next, persons in this country may forward private correspondence by the Government Express from Bombay to Calcutta, and Madras; all persons desirous of availing themselves of this privilege will be required to mark upon the covers of their letters the words “by Express from Bombay,” and in addition to this special address it will not be necessary that all letters intended to be forwarded by the way of Southampton should be so endorsed as hitherto.

The postage to be charged in India on the delivery of letters sent by this Express, will be, in addition to the ordinary inland rates,

One rupee for every letter not exceeding half a tola in weight.

Two rupees for every letter above half a tola, but not exceeding one tola in weight.

Four rupees for every letter above one tola, but not exceeding two tolas in weight, two tolas being the maximum weight of letters to be conveyed by Express.

On Newspapers.—Each newspaper office in Calcutta and Madras will be allowed to receive two newspapers at the ordinary rates of Inland

postage; on all other newspapers forwarded by Express, a postage of five rupees each will be charged, and no newspaper will be received for the Express exceeding three tolas in weight.

N. B.—One tola and a quarter is nearly equivalent to half an ounce avoirdupois.

Bombay, General Post Office, 2nd July 1847.

The subjoined extract from Section LIX of the Post Office rules of 30th August 1837, is published for general information:

“Letters which individuals address on their private affairs to any Government officers must be sent post paid.”

Parties addressing the Post Master General or Deputy respecting their private letters and parcels, and superscribing “Service” on such communications, render themselves liable to the penalty prescribed in Section V. Act XX. of 1838.

Bombay, Genl. Post Office, 21st Dec. 1847.

With the view to prevent disappointment, parties who call at the Post Office to receive Overland letters, or to post prepaid letters, are reminded, with reference to Sections XXIV and XXXI of the Post Office rules of 30th August 1837, that letters cannot be delivered except on payment of the postage, and that no change will be given in any case,

Bombay, General Post Office, 22nd March 1848.

Notice is hereby given, that as no intermediate or mid-monthly Mails will be forwarded from Bombay by direct Steamer to Aden in the months of June, July, and August, an Express will be despatched from this Office in each of those months to Madras, to meet the Peninsular and Oriental Company's Steamers from Calcutta to Suez.

The following rates of Express postage (which includes the inland postage from Bombay to Madras) will be charged, and must be paid in advance:

On Letters not exceeding half a Tola. . .	Rs. 1 0 0
Exceeding half, & not exceeding one ditto. . .	„ 2 0 0
Exceeding one, & not exceeding two ditto. . .	„ 5 0 0

No Letters exceeding two tolas in weight will be received.

No exemption from this Express postage will be allowed in favor of any person or on any account.

Letters for Great Britain can be forwarded via Madras “prepaid” the whole way, on payment of the Steam postage in addition to the Express postage.

Bombay, General Post Office, 18th May 1848.

The subjoined extract, Section XXVIII. of the Post Office Rules, is published for general information.

“Section XXVIII.—In order to protect as far as possible the Public Mails from the chance of robbery, Officers in charge of Post Offices shall not knowingly receive money, bullion, precious stones, or jewels, for despatch either by Letter or Blangy post.”

Bombay, General Post Office, 19th June 1848.

Notice is hereby given, that as the contract with the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company, for the conveyance of the regular monthly Mail between Southampton and Alexandria, has been discontinued, all Letters and Papers posted for transmission by the Mail to leave Bombay on the 1st of each month will in future be despatched via Marseilles, bearing the higher rates of postage.

Letters for England via Marseilles cannot be prepaid in this country.

The next Mail for England from Bombay will be despatched via Marseilles on the 19th proximo.

Letters and Papers via Southampton will be forwarded by that opportunity to Aden, to be thence despatched with the Mid-monthly Mails from Calcutta and Madras, by the P. and O. Company's Steamer.

The first Mail for England from Bombay via Southampton will be despatched on the 15th September next.

Bombay, General Post Office, 20th June 1848.

Notice is hereby given, that the Overland Express to meet the "Haddington" Steamer, expected to call at Madras on the 9th proximo, will be despatched hence on Monday the 3rd proximo, at 5 o'clock P. M. under the rules published in the Postal Notification of the 18th ultimo.

The latest safe date for the despatch of Overland letters by ordinary dawk hence to Madras for transmission by the "Haddington," will be Saturday the 1st proximo.

Letters for Great Britain can be forwarded via Madras and Southampton prepaid the whole way.

Parties desirous of receiving their letters from Calcutta, Madras, Poona, Belgaum, Ceylon, &c. before the usual morning delivery takes place, can have them by applying or sending for them to the Post Office, which is always open at 8 A. M.

Notice is hereby given, that Packets for China, Singapore, Penang, and the settlements to the Eastward, will be made up on Thursday the 6th proximo, at 6 P. M., for despatch by land to Point de Galle, whence they will be forwarded by the Oriental Company's Steamers to their destination.

Letters, &c. sent by this opportunity will have to prepay British Packet Postage according to the rates laid down in the Postal Notification of the 16th March 1843, in addition to the regular Inland Postage from Bombay to Point Calimere.

A. W. RAVENSCROFT,

Post Master General.

Bombay, General Post Office, 21st June 1848.

FOUND.

In one of the Post Office Boxes brought by the last Overland Mail, a Miniature of two Ladies, in a Morocco Case, without any address. Application to be made at the Post Office.

A. W. RAVENSCROFT,

Post Master General.

Bombay, General Post Office, 5th July 1848.

Notice.

Sealed tenders will be received by the Deputy Commissary General for the conveyance to Madras of 4 barrels of Powder covered with wax-cloth and gunny, consigned to the Principal Commissary of Ordnance; the tonnage of which (calculated by measurement at 50 feet per ton) is 10 feet, 1240 inches.

Further particulars may be obtained on application at this office daily, from 10 o'clock A. M. to 5 P. M., Sundays excepted.

E. WHICHELO, Capt.
Deputy Comy. Genl.

Bombay,
Depty. Commy. Genl's. Office, }
31st May 1848.

Notice.

Unless previously disposed of by private contract, two valuable Oil Paintings of the VIRGIN MARY and CHILD in handsome richly gilt frames, will be sold by Public Auction on the 17th July next at 2 P. M., at the Office of the Superintendent of Stationery, on account of Government.

They can be seen daily, Sundays excepted, at the above Office, between the hours of 11 A. M. and 2 P. M.

By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,

H. P. MALET,

Superintendent of Stationery.

Bombay, 27th June 1848.

બહાર નાંચું

એહુબુન છાકરા શાયે વરજનનેરીની ત
શયીરો યે તેલના રંગથી કાલી તથા શાલ
ઇતા અને શુનાનાં ચુલનાનાં ફરેનોને યે
શાડેલી ભારે કીનતનાં છે તે તમયીરો ઘેર
નેલે અગાળી નહી વચાચતો આવતા જુલા
ઇ નહીનાનો તારીમ ૧૭ નીને રોજ પાછ
લા પોહારનાં યે કલાકેં શરેશનરીનાં શુપરી
નટેંડેંટ શાહેયની કચેરીનાં શરકારના હો
શાયે બહાર લેલાવ કરીને વચમે *

રવીવાર શીવાચ હરરોજ શવારનાં અગી
આર કલાકથી તે પાછલા પોહારનાં યે કલા
ક શુધી તમયીરો શરદુ કચેરીનાં નીવા ન
લમે *

યનેજયે હુકમ બંદીગાન આ
લી નવાય મુશતેતાય હનરત
રઇંટ હનરાયલ ગવરનર શા
હેય પાહાકુર દર ઇનલાય
કોમલ *

નીશાંની

એચ—પી—નાહેટ

શરેશનરીનાં શુપરીનટેંડેંટ*

તારીમ ૧૭ નાહે જુન યને ૧૮૪૮
ઇશવી મુકાન મુખઇ *

A. MALET, Chief Secy.

जाहिर नामा

એસાંજે લેકરાસચિત વજીન મેરોચા તમયીરા દોન તેલાએ
રંગાને કાઢલેલ્યા વ મુજોમિત વ સોચ્યાચા ચાંગલા મુલામા દિ
લેલ્યા શ્ચે મોત મળજે ચૌકડોત વસવિલેલ્યા મારો કિમતોચા
આરેત ત્યા તમયીરા શાનગો તોતિને પુર્વી વ વિકલ્યા તર યેતે
જુલદ મલિન્યાચો તારોજ ૧૦ રોજી બારાવર દોન વાજતાં હે
પજરીએ મુપરીનટેંડેંટ સાહેવાએ કચેરીતે સરકાર હિશોવી જા
હોર લેલાંવ કરન વિકતોલ

રવિવાર સ્થેરિજ કરન દરરોજ પ્રાતઃકાઢએ અકરા કલા
કાપામૂન દોનપ્રચરએ દોન કલાક પર્યંત ત્યા તમયીરા સદરહુ
કચેરીતે પાહાવચાસ મિલતોલ

વમોજીએ હુકમ વંદીગાન આહો નવાવ
મુશતાવ હજરત રૈટ હનરાવલ ગવરનર
સાહેવ વાહાકુર દર દજલાસ કોમલ

તારીજ ૧૦ સાહે જુન યન ૧૮૪૮ નિશાંની
ઇશવી મુકામ મુખઇ

રચ - ડી. મ્યાલેટ
હેપનરીએ મુપરીનટેંડેંટ
A. MALET, Chief Secy.

General Orders,

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 29TH JUNE 1848.

No. 378 of 1848.—The following appointment is made.

19th Regiment N. I.

Date of Appointment.

Lieutenant C. T. Palin to be Quarter Master and Interpreter in the Hindoostanee and Mah- }
 ratta languages. } 3d June 1848.

No. 379 of 1848.—Captain Studdert is appointed Executive Engineer at Poona.

No. 380 of 1848.—Assistant Surgeon W. P. Gillanders has been appointed Civil Surgeon at Ahmedabad.

Bombay Castle, 4th July 1848.

No. 381 of 1848.—The Honorable the Court of Directors have authorized the discharge from the service of Private John Williams, of the 2nd European Light Infantry Regiment.

Bombay Castle, 5th July 1848.

No. 382 of 1848.—The Treasure Chest at Sattara with its Establishment is abolished from the 1st of August next.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
 A. MALET, Chief Secy.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 28th June 1848.

No. 102 of 1848.—Lieutenant Quanborough, of the Invalid Establishment of the Indian Navy, is allowed an extension of one year to the leave granted to him in General Order No. 64, dated 18th June 1847, with permission to visit the Coromandel Coast.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
 A. MALET, Chief Secy.

PACKETS.

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office for the reception of Letters for despatch by the following vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
A Steamer	Superintendent Indian Navy	19th instant	Suez	Aden.
Ditto	Ditto	29th proximo	ditto	Ditto.
Emily	Messrs. Forbes & Co.	8th instant	China	
Mariner	Ditto	ditto	London	
Sylph	Remington & Co.	10th ditto	China	Singapore.
Childe Harold	Ditto	15th ditto	London	Cape of Good Hope,
Prince of Wales	G. S. King & Co.	10th ditto	Zauzibar	
Norfolk	D. & M. Pestonjee	10th ditto	China	
John Moore	W. Elsam & Co.	10th ditto	Liverpool	
Somnauth	Ritchie Stewart & Co.	Despatch	China	
Augusta	Wm. Nicol & Co.	ditto	Liverpool	
Minerva	Ditto	ditto	ditto	
Duke of Cornwall	Cardwell, Parsons & Co.	ditto	China	Singapore.
Eucles	W. & A. Graham & Co.	ditto	Calcutta	

As a general rule, the Packets for sailing vessels will be closed on the evening before the dates of departure.

A. W. RAVENSCROFT,
 Post Master Genl.

Bombay, Genl. Post Office, 5th July 1848.

Bank of Bombay.

Notice is hereby given, that a Dividend for the half year ending 30th ultimo, of Forty Rupees per Share being at the rate of 8 per cent. per annum on the Capital Stock of the Bank, will be paid to the Proprietors on and after Thursday the 13th instant.

The Transfer Books are closed from this date until the payment of the dividend as above.

PROFIT AND LOSS.

To six months' dividend on the Capital Stock at the rate of 8 per cent. per annum	Rs. 2,09,000	0	0	By reserved Surplus Fund, 1st January 1848	Rs. 56,431	11	7
Balance of reserved Surplus Fund	67,773	4	6	By Net Profit of the half year ending 30th June 1848, after paying all current expenses of the Bank	2,20,341	8	11
	Rupees 2,76,773	4	6		Rupees 2,76,773	4	6

ERRORS EXCEPTED.
 WILLIAM SMYTTAN,
 Head Accountant.

Published for the information of the Proprietors.

By order of the Board of Directors,

J. STUART,

Secretary and Treasurer.

Bombay, 1st July 1848.

BOMBAY PRICE CURRENT

OF BUTCHERS' MEAT, POULTRY, BREAD, FLOUR, ROLONG, MILK, BUTTER, FRUITS, OIL, CANDLES, SOAP, FIREWOOD, SUGAR, GHEE, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

ARTICLES.			PRICES.	ARTICLES.			PRICES.	ARTICLES.			PRICES.				
	<i>R.</i>	<i>a.</i>			<i>R.</i>	<i>a.</i>			<i>R.</i>	<i>a.</i>	<i>p.</i>				
BEEF.															
Prime pieces.....	1st sort	8 lbs.	1	PORK FRESH AND SALT.											
Ditto.....	2nd do.	40 do.	1	Pork.....	10 lbs.	1	OIL, CANDLES, & SOAP, (continued).			<i>R.</i>	<i>a.</i>	<i>p.</i>			
Ditto.....	3rd do.	12 do.	1	Pig, roasting, large size.....	each	1	Soap Country.....	per md.	of 28 lbs.	1	4				
Brisquet and round.....	1st do.	0 do.	1	Ditto ditto small do.....	do.	1	Ditto coarse.....	ditto	do.	1	4				
Ditto.....	2nd do.	12 do.	1	Pig's head.....	20 lbs.	1	SUGAR OF SORTS.								
Ditto.....	3rd do.	14 do.	1	Sausages.....	per four	1	Pinfu sugar.....	per md.	of 28 lbs.	0	9				
Meat for Soup.....	1st sort, each	do.	4	Butters, large.....	do.	4	Sugarcandy, 1st sort.....	ditto	do.	7	1				
Ditto.....	2nd do., do.	do.	4	Pig's small.....	do.	2	Ditto do. 2d do.....	ditto	do.	5	1				
Ox Tails.....	large, do.	do.	4	Pie's Liver & Heart.....	do.	2	Ditto do. 3d do.....	ditto	do.	4	1				
Ditto.....	small, do.	do.	4	Salt Pork, country.....	8 lbs.	1	Soft sugar, 1st do.....	ditto	do.	3	1				
Heart.....	large, do.	do.	3	POULTRY.											
Ditto.....	small, do.	do.	3	Geese.....	each	4	Brown.....	ditto	do.	2	1				
Marrow-bone.....	do.	do.	8	Turkey cock, Bombay.....	do.	6	Jagree.....	ditto	do.	1	1				
Ox Palates.....	do.	do.	8	Ditto hen, do.....	do.	3	GHEE OF SORTS.								
Feet, four.....	do.	do.	4	Ditto cock, Goa.....	do.	2	Ghee Kurrachey.....	per md.	of 28 lbs.	5	12				
Suet.....	per pound.	do.	4	Ditto hen, do.....	do.	2	Ditto Surat.....	ditto	do.	6	12				
VEAL SMALL.															
Hind Quarter.....	1st sort	3 lbs.	1	Ditto small, do.....	do.	8	Ditto Bhowauggur.....	ditto	do.	5	8				
Ditto.....	2nd do.	3 1/2 do.	1	Ditto large, Bombay.....	do.	8	Ditto Balghauty.....	ditto	do.	5	12				
Ditto.....	3rd do.	7 do.	1	Ditto small do.....	do.	6	Ditto Rajapooro.....	ditto	do.	5	1				
Fore Quarter.....	1st do.	3 1/2 do.	1	Chickens, large.....	per dozen.	2	Ditto Ghauty.....	ditto	do.	4	8				
Ditto.....	2nd do.	4 do.	1	Ditto small.....	do.	12	Ditto Jaifrad.....	ditto	do.	7	1				
Ditto.....	3rd do.	4 1/2 do.	1	Ducks, large.....	each.	10	GRAIN OF SORTS.								
VEAL LARGE.															
Hind Quarter.....	1st sort	5 1/2 lbs.	1	Ditto small.....	do.	8	Wheat, Hansia.....	pr. Cdy. of	8 pharas.	2	1				
Ditto.....	2nd do.	4 do.	1	Hen's eggs.....	do.	4	Ditto ditto	2d do.	do.	20	1				
Ditto.....	3rd do.	4 1/2 do.	1	Duck's do.....	do.	3	Ditto ditto	3d do.	do.	18	1				
Fore Quarter.....	1st do.	4 do.	1	FRUITS OF SORTS.											
Ditto.....	2nd do.	4 1/2 do.	1	Pine apples, Bombay, 1st sort each.....	do.	8	Do. Bhowauggur 1st do.....	do.	do.	15	1				
Ditto.....	3rd do.	5 do.	1	Ditto ditto ditto.....	2d do.	6	Ditto ditto.....	2d do.	do.	14	1				
Head.....	1st do., each	do.	12	Ditto ditto Goa.....	1st do.	6	Ditto Ghanty.....	1st do.	do.	14	1				
Ditto.....	2d do., do.	do.	10	Ditto ditto do.....	2d do.	2	Ditto ditto.....	2d do.	do.	13	1				
Ditto.....	3d do., do.	do.	8	Pomeles.....	1st do.	1	Ditto ditto.....	3d do.	do.	13	1				
Feet, four.....	1st sort	do.	4	Ditto.....	2d do.	12	Woorced Ghanty.....	do.	do.	13	1				
Ditto.....	2d do.	do.	3	Guavas.....	1st do.	8	Ditto Cutchey.....	do.	do.	14	1				
Ditto.....	3d do.	do.	4	Ditto.....	2d do.	6	Ditto Malabar.....	do.	do.	13	8				
Ditto.....	1st do., each	do.	1	Oranges.....	1st do.	1	Ditto Ghogaree.....	do.	do.	14	1				
Ditto.....	2d do., do.	do.	1	Ditto.....	2d do.	1	Mutt ditto.....	do.	do.	13	1				
Ditto.....	3d do., do.	do.	1	Black Grapes.....	per seer	1	Ditto Ghanty.....	do.	do.	13	1				
MUTTON FOR EUROPEANS.															
Saddle.....	1st sort	per lb.	3	Green ditto.....	do.	1	Mug Ghogaree.....	do.	do.	13	8				
Leg, Loins, Shoulder and Neck.....	1st do.	ditto	2	Water melons large.....	each.	1	Ditto Cutchey.....	do.	do.	13	8				
Breast.....	1st do.	ditto	2	Ditto ditto small.....	do.	1	Mug ditto.....	do.	do.	23	8				
Saddle.....	2d do.	ditto	2	Musk ditto large.....	do.	1	Bazaree Ghanty.....	do.	do.	17	1				
Leg, Loins, Shoulder and Neck.....	2d do.	ditto	2	Ditto ditto small.....	do.	1	Ditto Bhowauggur 1st sort do.	do.	do.	13	1				
Breast.....	2d do.	ditto	1	Plantains red large.....	do.	8	Ditto ditto.....	2d do.	do.	15	1				
Saddle.....	3d do.	ditto	2	Ditto.....	do.	6	Ditto Rajahpur.....	do.	do.	12	1				
Leg, Loins, Shoulder and Neck.....	3d do.	ditto	1	Ditto yellow large.....	do.	4	Barley.....	1st sort.	do.	13	1				
Breast.....	3d do.	ditto	1	Ditto ditto small.....	do.	3	Ditto.....	2d do.	do.	11	1				
Tongue.....	each.	do.	1	Sweet limes large.....	do.	1	Toor.....	1st do.	do.	15	1				
Brains.....	do.	do.	2	Ditto ditto small.....	do.	1	Ditto.....	2d do.	do.	11	1				
Head.....	do.	do.	2	Limes.....	do.	1	Joaree.....	do.	do.	8	1				
Feet, four.....	do.	do.	1	Potatoes, Nelloories large per seer.	do.	1	Nacheny.....	do.	do.	7	1				
Liver and heart.....	do.	do.	1	Ditto ditto small.....	do.	1	Vatrama.....	do.	do.	15	1				
Kidneys.....	do.	do.	1	Ditto Mahabeshwur large.....	do.	1	Chowley.....	per phara.	do.	8	1				
Suet.....	per pound.	do.	3	Ditto ditto small.....	do.	1	Dal Broach.....	ditto	do.	2	8				
MUTTON FOR NATIVES.															
First sort.....	10 pounds.	do.	1	Ditto Surat large.....	do.	3	Ditto Surat.....	ditto	do.	2	12				
Second do.....	12 ditto.	do.	1	Ditto ditto small.....	do.	2	UNBOILED RICE OF SORTS.								
Third do.....	14 ditto.	do.	1	Yams.....	do.	2	Rice Putney.....	per phara.	do.	4	1				
Head, feet, liver & heart.....	each.	do.	3	Onions.....	do.	2	Ditto Sindry red.....	ditto	do.	2	1				
Brains.....	each.	do.	4	DRY FRUITS OF SORTS.											
KID SMALL.															
Hind Quarter.....	1st sort	3 lbs.	1	Plums fine.....	per seer weight	2	Ditto Hows.....	ditto	do.	1	1				
Ditto.....	2d do.	4 do.	1	Ditto coarse.....	do.	1	Ditto Red.....	ditto	do.	1	1				
Ditto.....	3d do.	5 do.	1	Ditto currants fine.....	do.	1	BHATEN RICE OF SORTS.								
Fore Quarter.....	1st do.	3 1/2 do.	1	Currants fine.....	do.	8	Rice Jersaul 1st sort.....	per phara.	do.	3	8				
Ditto.....	2d do.	4 1/2 do.	1	Ditto coarse.....	do.	2	Ditto ditto.....	2d do.	do.	3	4				
Ditto.....	3d do.	5 1/2 do.	1	Prunes new.....	do.	2	Ditto Vergole 1st do.....	do.	do.	2	12				
KID LARGE.															
Hind Quarter.....	1st sort	4 lbs.	1	Ditto old.....	do.	1	Ditto ditto.....	2d do.	do.	2	10				
Ditto.....	2d do.	5 do.	1	Almonds 1st sort.....	do.	1	Ditto Sindry rata.....	do.	do.	2	16				
Ditto.....	3d do.	6 do.	1	Ditto.....	2d do.	1	Ditto ditto Segundee.....	ditto	do.	3	13				
Fore Quarter.....	1st do.	5 do.	1	BREAD, FLOUR, ROLONG, &c.											
Ditto.....	2d do.	5 1/2 do.	1	A loaf of 1st....	poiz. 13oz. each.	1	Ditto Raw.....	ditto	do.	2	8				
Ditto.....	3d do.	6 1/2 do.	1	Ditto of 2d do.....	do. 13 do.	1	MANGALORE RICE OF SORTS.								
LAMB SMALL.															
Hind Quarter.....	1st sort	5 lbs.	1	Ditto brown do.....	do. 32 do.	2	Rice Unboiled 1st sort.....	per rohin.	do.	2	12				
Ditto.....	2d do.	6 do.	1	Ditto do. do. do. 16 do.....	do. 16 do.	1	Ditto ditto 2d do.....	ditto	do.	2	8				
Ditto.....	3d do.	7 do.	1	Flour wheat.....	per seer measure	3	Ditto ditto 1st do.....	ditto	do.	2	8				
Fore Quarter.....	1st do.	5 1/2 do.	1	Rollong.....	do.	3	Ditto ditto 2d do.....	ditto	do.	2	4				
Ditto.....	2d do.	6 1/2 do.	1	Sago fine.....	ditto weight.	1	BENGAL RICE OF SORTS.								
Ditto.....	3d do.	7 1/2 do.	1	Ditto coarse.....	do.	1	Rice Unboiled 1st sort.....	per bag of	168 lbs.	5	8				
LAMB LARGE.															
Hind Quarter.....	1st sort	6 lbs.	1	Arrowroot.....	do.	2	Ditto ditto 2d do.....	do.	do.	4	12				
Ditto.....	2d do.	7 do.	1	Ditto coarse.....	do.	1	Ditto Boiled 1st do.....	do.	do.	4	8				
Ditto.....	3d do.	8 do.	1	Ditto ditto.....	do.	1	Ditto ditto 2d do.....	do.	do.	4	2				
Fore Quarter.....	1st do.	6 1/2 do.	1	MILK AND BUTTER.											
Ditto.....	2d do.	7 1/2 do.	1	Cow's milk.....	per seer measure.	1	BATTY.								
Ditto.....	3d do.	8 1/2 do.	1	Ditto buter.....	per cup of 2 oz.	1	Batty Putney, per moora of 25 pharas.	do.	do.	20	1				
OIL, CANDLES, AND SOAP.															
Hind Quarter.....	1st sort	5 lbs.	1	Buffalo's milk.....	per seer measure.	1	Ditto Raw.....	ditto	do.	2	1				
Ditto.....	2d do.	6 do.	1	Ditto butter.....	per cup of 2 oz.	1	Ditto Red.....	ditto	do.	2	1				
Ditto.....	3d do.	7 do.	1	FIREWOOD.											
Fore Quarter.....	1st do.	6 1/2 do.	1	Babool, per candy of 28 mds. 78 lbs.	3	3	SUNDRIES.								
Ditto.....	2d do.	7 1/2 do.	1	Khair.....	do.	2	Saltetre Europe.....	per md.	of 28 lbs.	2	1				
Ditto.....	3d do.	8 1/2 do.	1	Aine.....	do.	2	Ditto.....	Bengal.....	ditto	ditto	2	1			
BREAD, FLOUR, ROLONG, &c. (continued).															
Head, feet, liver & heart.....	each.	do.	3	Kurnell.....	do.	2	Ditto.....	Kajapoor.....	ditto	ditto	2	1			
VEGETABLES.															
Vegetables are generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of the vegetables.															
Bombay measures by which the articles are sold:—4 Seers is one Pice—17 Pyles is one Phara—8 Pharas is one Candy—25 Pharas is one Moora.															
Bombay weights by which the articles are sold:—1 Seer is 11 ozs. and 4 dwts.—20 Seers is 1 Maund—1 Maund is 28 English pounds.															
Published by order of the Board of Conservancy, J. WATSON, Clerk of the Markets.															

Bombay, 3rd July 1848.

Notice.

Verbal Tenders will be received at this Office at 2 o'clock on Tuesday next the 10th instant, for the supply of the following articles and such others as may be called for during the intermediate period, viz.

- 5 Pairs of Scales, to weigh 250 Rupees at a time.
- 2 Table Shades, complete.
- 1 Octavo Bible, large type.
- 1 Cwt. Nails Boat, Copper, Europe 3½ inches.
- 1 Maund do. do. do. do. 4 inches.
- 1 Do. . . . do. do. do. do. 4½ do.
- 1 Lock, Door Brass, E. 5 inches, with brass key.
- 7 Dozen Screws, Brass, Europe 1 inch.
- 1 Gross. . . do. . do. do. 1 do.
- 10 Iron Plates, 5 feet by 30 inches 7½ inches thick.
- 5 Bulls' Eyes of sorts.
- 500 Yards Cloth Dungearee, single, unbleached.
- 500 Do. do. double, blue.
- 100 Do. Tape coloured.
- 100 Pounds Lace Cotton, Tent, broad.
- 6 Cwt. Nails, Iron, Europe, 3 inches.
- 3 Do. do. do. do. 2½ do.
- 2 Do. do. do. do. 2 do.

An immediate deposit of ten per cent. will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers, which sum will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the limited time. All further particulars may be learnt on application at this Office from 10 till 5 o'clock daily.

E. WHICHELO, Capt.
Depty. Commissary General.

Bombay,
Deputy Comy. General's }
Office, 5th July 1848. }

Insolvent Debtor's Court.

Petitions and Assignments.

Janordun Pandoorung Josey, a Native Doctor, Brahmin, lately residing on the Kalbadavee Road, without the Fort of Bombay, filed 26th June 1848.

Suckina, woman, a Courtezan, Mahomedan, lately residing on the Duncan Road, without the Fort of Bombay, filed 30th June 1848.

Days appointed for Hearing.

- Anundrow Jagomathjee, 3rd Monday in July instant, at 11 o'clock A. M.
- Mathoora Pragjee, ditto ditto.
- Meea Esmalljee Valud Mahomed Enoos Agoolker, ditto ditto.
- Janordun Pandoorung Josey, ditto.. ditto.

Opposing Creditors must file their claims, verified by affidavit, and pay the usual fees at the Chief Clerk's Office at least 3 days before the Hearing.—The above Insolvents have filed schedules of their debts, estates, and effects, in my office.

CHARLES POLLOCK,
Chief Clerk.

Rampart Row,
Bombay, Chief Clerk's Office, }
this 4th day of June 1848. }

નવલ્લા દેવાદારોની કોર્ટ નધે

અરજીઓ તથા હવાલાઓ.

જનનારદન પાંડુરંગ જાશી ગાનઠી દાકત
ર અરામંજી થોડા દાડા ઊપર શ્રી મુખાઈનાં

કોટખાહાર કાલકાદેવીના રથતા ઊપર રેહુ
તો હુતો તેની તારીખ રક મી જુન થને
૧૮૪૮ ને દાડે દાખલ કરીછે *

થકીના બઈરી કમળન મુશલનાં થોડા
દાડા ઊપર શ્રી મુખાઈનાં કોટખાહાર કંનક
ન રોડ ઊપર રેહુતી હતી તેની તારીખ ૩૦
મી જુન થને ૧૮૪૮ ને દાડે દાખલ કરીછે

શાંભલવાના દાડા ઠરાવેલા.

અનંદરાવ જગનાથજી ૩ જા શ્રાવણ
ચાલતા જુલાઈ મહીનાનો ૧૧ કલાકે સવાર
ને પોરે *

મથુરા પરાગજી દાડા ઊપર લખા પરનાં
જી *

મીઆ ઇંશનાલજી વલદ મહંમદ ઇંજુશ
એજુલકર દાડા ઊપર લખા પરનાંજી *

જનનારદન પાંડુરંગ જાશી દાડા ઊપર લ
ખા પરનાંજી *

આડાઆપનાર લેણાદારોએ પોતાનાં શ્રે
ગંજીનાંમાથી શાયુત કરેલો ટીપો શાંભલવા
ની આગમ્ય ઓછાનો ઓછા ૩ દાડાનાં
નારો હાકીશનો દાખલ કરવા જાઈએ ને
ઠરાવેલો ફી એટલે દસતુરો પણ આપવી તે
ઊપલા નાદારોએ પોતપોતાના દેવાની તથા
માલ મીલકતની ટીપો નારો હાકીશનો નો
ધાવીછે *

૧ ચારલસ પાલાક શાએબ
ચીફ કલારક મહી*

શ્રી મુખાઈનાં ચીફ કલારક શાએબની
હાકીશ કોટેકોટ તારીખ ૪ થી
જુલાઈ થને ૧૮૪૮ *

(True translation.)

JOHN VAUPELL, Chief Translator.

OPIUM MEMORANDUM.

FOR THE SEASON OF 1844 | 45.

Imported into Bombay..	Chests	31,971
Exported from the above up to the 4th instant	Chests	31,487½

FOR THE SEASON OF 1845 | 46.

Passes granted at Indore from 1st Oct. 1845, up to the 30th September 1846.	Chests	13,594
Imported into Bombay of the above passes up to the 4th instant	Chests	13,401½

Exported from the above up to the 4th instant.	Chests	13,226½
---	--------	---------

FOR THE SEASON OF 1816 | 47.

Passes granted at Bombay and Indore from 1st October 1846 up to the 30th Septem- ber 1847.	Chests	19,521
--	--------	--------

Imported into Bombay of the above passes up to the 4th in- stant.	Chests	19,492
---	--------	--------

Stolen on their way to Bombay ,,		29
		<u>19,521</u>

Exported from the above up to the 4th instant Chests 19,236½

FOR THE SEASON OF 1847 | 48.

Passes granted at Indore from 15th Nov. 1847, up to the 19th ult. Chests, 10,697
Do. do, from 20th to 29th ultimo.. " 51
10,748
Do. do. at Bombay from 9th December 1847 up to the 4th instant Chests 299
11,047

Imported into Bombay of the above passes up to the 27th ultimo Chests 10,419½
Do. do. from 28th ultimo to 4th instant.. " 49
10,468½

Exported from the above up to the 27th ultimo Chests 6,831¾
Do. from 28th ult. to 4th inst., viz.—
Ship Sylph .. Chests 272
" Emily.. .. " 25
297
7,128¾

Bombay, Opium Agent's }
Office, 5th July 1848. }

H. YOUNG
Opium Agent.

CIVIL APPOINTMENTS, &c.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 5th July 1848.

Mr. Gregor Grant, Acting Puisne Judge of the Sudder Dewanee and Sudder Foudaree Adawlut, assumed charge of his appointment on the 27th ultimo.

Mr. G. L. Farrant assumed charge, on the 27th ultimo, of the office of Acting Senior Magistrate of Police and Revenue Judge at the Presidency.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 5th July 1848.

Assistant Surgeon Dias delivered over charge of the duties of Civil Surgeon at Dhoolia, to Assistant Surgeon Lawes, on the 20th May last.

Assistant Surgeon J. J. Atkinson received charge of the duties of Civil Surgeon at Dhoolia from Assistant Surgeon Lawes on the 12th ultimo.

Second Grade Apprentice Purbloodass Keerjee, to be promoted to First Grade Apprentice in the Vaccinating Establishment of the North West Division of Guzerat, from the 12th January last, to fill a vacancy.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

MILITARY ARRIVAL AND DEPARTURES.

ARRIVAL.

1848.
3rd July.—Lieutenant H. W. Holland, Staff, from Deccan.

DEPARTURES.

1st July.—Lieut. Puckle, 3rd M. L. I. to Poona.
" " —Lieut. Jones, ditto ditto to ditto.
3rd " —Ensign C J Chamberlain, 26th Regt. N. I., to ditto.
5th " —2nd Lieut. H. Manson, Artillery, to Ahmednugur.

Town Major's Office, 5th July 1848.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

1848.
28th June.—Ship Persia, J. Erving, from Liverpool 3d April.
2nd July.—Portuguese Schooner Maria Segundo, from Mozambique 21st May.
3rd " —Ship Regina, G. H. Quinton, from Mauritius 18th June.
Passengers.—Mrs. and Miss Quinton, and 2 children, with 2 Native Servants.

DEPARTURES.

28th June.—Ship Ferozepore, C. Grant, to Liverpool.
29th " — " Caroline Agnes, A. P. Morris, to Calcutta.
" " — " Kilblain, J. Shaw, to China.
" " — " Passenger—Master Alfred Howard.
30th " — " Mary Charlotte Weber, J. A. Smith, to Calcutta.
" " — " Sultan, P. H. Putt, to Whampoa.
3rd July.— " Prince of Orange, A. Smith, to Liverpool.

G. L. FARRANT,

Actg. Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, }
5th July 1848. }

List of Letters on which Steam Postage is due, and which are now lying unclaimed in the Bombay General Post Office.

- 6 Lieut. R. Arnold, 3d Regt. Madras Light Infantry.
- 1 Joseph W. E. Burnes, Esq., Lieut. 10th Regt. Bombay N. I.
- 1 Mr. J. J. Pierce, Bombay, to be left at the Post Office till called for.
- 1 Ino. S. B. Miller care of Capt. Gibban, Schooner Pearl, Bombay.
- 1 M. A. Sweny, Esq. H. C. Depot, Bombay.
- 1 Henry Wigram Hughes, Esq. 19th Madras N. I.
- 1 J. B. Miller, Esq. late of the "Shaw Allum."
- 1 Richard Butler, Esq., Assistant Surgeon H. M.'s Ship Arab.

A. W. RAVENSCROFT,

Post Master Genl.

Bombay General Post }
Office, 4th July 1848. }

FORT WILLIAM,

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

The 10th June 1848.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 10th June 1848, is hereby promulgated for general information.

ACT No. XIII. of 1848.

For limiting the time within which a Suit may be brought to contest the awards of the Revenue Authorities in the Presidency of Bengal.

For the greater security of possessory titles in the Presidency of Bengal derived from awards made by the Revenue Authorities under Regulation VII. of 1822, Regulation IX. of 1825, and Regulation IX. of 1833, of the Bengal Code, it is enacted as follows:

I. No suit shall be entertained in any Court for contesting the justice of any award made before the passing of this Act by the Revenue Authorities under any of the recited Regulations after the expiration of twelve years from the date of the final award.

II. After the expiration of three years from the passing of this Act, no such suit shall be entertained for contesting the justice of any such award made before the passing of this Act.

III. No such suit shall be entertained for contesting the justice of any such award made after the passing of this Act, after the expiration of three years from the date of the final award.

G. A. BUSHBY, Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,

HOME DEPARTMENT,

LEGISLATIVE.

The 17th June, 1848.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day, the Governor General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act—

Resolved,—That the Rules requiring that all Acts of the Governor General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passe d into Law.

Act No. XIV. of 1848.

To enable the Supreme Court of Calcutta to issue Commissions for taking Affidavits.

Whereas doubts are entertained whether the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal has power, on the Crown and Plea side of the Court, under the Charter of that Court, to grant a Standing Commission to take Affidavits, or solemn affirmations, and it is expedient that such power be had and exercised as occasion requires, It is enacted as follows:

I. After the passing of this Act, the said Court shall have power to issue a Commission or Commissions from time to time under the Seal of the said Court, to such person or persons as the said Court shall think fit to name therein, empowering him, or them, or any one or more of them, to take Affidavits and solemn affirmations in any cause or other proceeding in the said Court, now or hereafter to be depending, or with the intent to institute any proceeding whatever in the said Court.

II. Every Affidavit or solemn affirmation so taken shall be deemed to be taken in the said Court, and shall render the person or persons taking the same liable to payment of the same fees (if any), to be received and accounted for in the same manner, as in the case of an Affidavit or solemn affirmation made and taken in Court.

III. Every person so making any Affidavit or solemn affirmation, knowing the same or any part thereof to be untrue, shall be liable to the same penalties in all respects, as if such Affidavit or solemn affirmation had been made and taken in open Court.

G. A. BUSHBY, Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

The 17th June, 1848.

The following Act passed by the Governor General of India in Council on the 17th of June 1848, is hereby promulgated for general information.

Act No. XV. of 1848.

An Act to forbid trading by the Officers of the Supreme Courts.

For the better discharge of their duties by the Officers of the undermentioned Courts of Justice, It is enacted as follows:

I. No Officer of any of the Courts of Judicature established by Royal Charter, within the Territories subject to the Government of the East India Company, or of any Court established for the Relief of Insolvent Debtors within the said Territories, shall directly or indirectly by himself, or by any other person or persons on his behalf, accept from any person or persons any gift or reward for any act or behaviour in his Office, other than his legal salary and fees and profits of office; or hold any office in any Bank or Public Company, except as hereinafter excepted; or carry on or be concerned in any dealings as a banker or trader, or as agent, factor, or broker, either for his own advantage, or for the advantage of any other person or persons; except such dealings as it may be part of the duty of any such Officer by virtue of his office to carry on.

II. This Act shall not be construed to forbid any Officer of any of the said Courts, who is also a practising Advocate, Attorney, Solicitor or Proctor in any of the said Courts, from taking the usual fees and emoluments of Advocates, Attorneys, Solicitors or Proctors; nor to apply to any Advocate, Attorney, Solicitor, Proctor, Sheriff, Assignee, Receiver or Committee, so far as he is held to be in that capacity, merely for some purposes, an Officer of any of the said Courts.

III. This Act shall not be construed to forbid any Officer of any of the said Courts from holding any unpaid office in any Society for Charitable purposes, or for the advancement of knowledge, or for the encouragement of Science, Art, or Manufactures.

IV. Every Officer of any of the said Courts, who shall knowingly offend against this Act, shall, on conviction thereof, be liable to be punished by deprivation of his office; and also, by the sentence of the Court before which he shall be convicted, may be declared incapable, and in that case shall become incapable, of being appointed to the same or any other office of the same Court, or to serve Her Majesty or the East India Company in the Territories under the Government of the East India Company, or in such part of the said Territories as shall be specified in the sentence; or in the discretion of the

Court may be otherwise punished by fine, or fine and imprisonment, for his misdemeanour, as to the Court shall seem fit, regard being had to the nature of his offence.

G. A. BUSHBY, Secy. to the Govt. of India.

Private Advertisements.

FOR SALE

AT THE

BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS,
THE NEW

ARTICLES OF WAR

FOR THE

NATIVE ARMY.

Price per copy 8 Annas.

UNDER THE PATRONAGE OF GOVERNMENT.

IS READY FOR ISSUE,

Vol. I.

CONTAINING

THE CIVIL, MILITARY, AND MARINE
TABLES OF PAY AND ALLOWANCES
OF EVERY DESCRIPTION,

WITH A

READY RECKONER

FROM TWO ANNAS TO RUPEES FIVE THOUSAND
FOR ANY MONTH;

AND

Tables of Exchange, &c. &c.

Vol. II.

Which embraces an Epitome of all orders affecting Pay and Allowance, and other useful information—Civil Absentee Rules—Indian Naval Rules for Retirement, Furlough and Fund, with the latest orders respecting passage—POLYMETRICAL TABLES of the Bombay Presidency, Scinde, Beloochistan, &c.—TABLES of the established strength of each branch of the Army—Of Ordnance establishments, &c.—Established proportion of Camp Equipage, and Sick Carriage, Tonnage, Arms, Accoutrements, and Barrack Stores.—SCALE of Victualing for troops proceeding to and from England—Memorandum of hints for guidance in framing abstracts &c. of pay and allowances to H. M's. and Hon'ble Co's. Forces, and of the vouchers to accompany the same.—FORMS of Muster, Acquittance and Remittance Rolls of Abstracts, Indents, Committee Proceedings—Embarkation and Disembarkation Returns—Applications for leave of absence, &c. &c.

Price of the work complete, in 2 Vols. neatly bound in cloth, Rupees 15.

The work is permitted by Government to be sent to all Out-stations POST FREE.

Applications to be made, Post paid, to Mr. J. MULLALLY, Military Board Office, Bombay, or to Messrs. DRAGO & Co., Commission Agents, Poona.

Bombay, 22nd March 1848.

**INDIA AND LONDON
LIFE ASSURANCE COMPANY.**

14, Waterloo Place, and 17, Cornhill, City.
Capital, £250,000,
in 5,000 Shares, of £50 each.

DIRECTORS.

Chairman.—The Chisholm, Erchless Castle, Inverness-shire, and Chapel Street, Grosvenor Place, London.

Deputy Chairman.—Richard Hartley Kennedy, Esq., (late Physician General, Bombay,) Resington Lodge, Notting Hill.

Colonel Bagnold.	John Inglis Jerdein, Esq.
Henry Stroud Barber, Esq.	Frederick Jones, Esq.
Francis Brodigan, Esq.	James John Kinloch, Esq.
J. William Deacon, Esq.	Henry Lawson, Esq.
H. George Gordon, Esq.	R. F. Power, Esq., M. D.
H. Allan Harrison, Esq.	Archibald Spens, Esq.

Manager.—A. R. IRVINE, Esq., 13, Waterloo Place.

AGENTS at CALCUTTA.—Messrs. ALLAN, DEFFELL, & Co.

„ **at MADRAS.**—Messrs. AMALRIC, & Co.

AT BOMBAY.

AGENTS.—Messrs. GREY, & Co.

PHYSICIAN.—Dr. ROOKE, Member of the Royal College of Physicians, London.

SOLICITOR.—J. JEFFERSON, Esq.

This Company assures the lives of healthy persons in any part of the world, at as low rates of premium as can be taken consistently with perfect security.

NATIVE LIVES Assured for any amount from Rs. 500 and upwards.

ANNUITIES granted—both *deferred* and *reversionary*.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of 1000 Rupees or £100.

Age.	CIVILIANS.			MILITARY AND NAVAL.		
	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.
18	19	21	29	30	31	38
25	23	25	34	33	35	42
30	26	28	38	30	37	46
35	29	31	43	39	41	50
40	32	34	48	42	44	55
46	36	39	56	46	49	62

Parties returning to reside in Europe, will be admitted to the *Europe* rates of Premium.

Prospectuses, and every requisite information obtained, on application to the Agents of the Company.

GREY & Co.

Agents, Bombay.

MAJOR GEORGE ROWLEY'S ESTATE.—All Persons having any claims against, or being indebted to, the **ESTATE** of the late **MAJOR GEORGE ROWLEY**, of the 2nd Regiment Light Cavalry, in the East India Company's service, deceased, are requested to send the particulars thereof to Messrs. **POLLOCK** and **PENN**, Solicitors of Colonel Manson, C. B., the Executor of the said Major Rowley.—Dated this 29th day of June 1848.

POLLOCK & PENN,

Solicitors, Rampart Row.

The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per Quarter, or four annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers eight annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of a quarter, as no subscription will be received for broken periods.

Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this office.

Printed for the Government, by M. MULL, at the Bombay Education Society's Press, Byculla.